



St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george_parity52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☉ Administrator
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

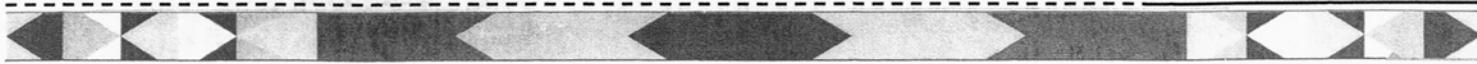
Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

- Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.
- Update my address information.
Actualizar mi dirección.
- Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.
- Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





September 17, 2023
Twenty-Fourth Sunday in
Ordinary Time

Mass Intentions are to be made two weeks prior.
Disclaimer: Last minute Intentions will not be the
office staff responsibility if not mentioned.

Las intenciones de misas deben pedirse con dos
semanas de anticipación.

Las intenciones de último momento no son
responsabilidad del personal de la oficina si no son
mencionadas.

**Adoration at the
Guadalupe Chapel
Friday's 3:30pm-5pm**

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Tm 2:1-8, Ps 28:2, 7, 8-9, Jn 3:16, Lk 7:1-10

Tuesday: 1 Tm 3:1-13, Ps 101:1b-2ab, 2cd-3ab, 5, 6,
Lk 7:16, Lk 7:11-17

Wednesday: 1 Tm 3:14-16, Ps 111:1-2, 3-4, 5-6, See Jn
6:63c, 68c, Lk 7:31-35

Thursday: Eph 4:1-7, 11-13, Ps 19:2-3, 4-5, Mt 9:9-13

Friday: 1 Tm 6:2c-12, Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20,
See Mt 11:25, Lk 8:1-3

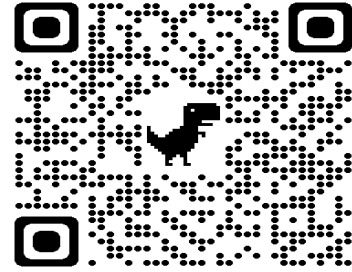
Saturday: 1 Tm 6:13-16, Ps 100:1b-2, 3, 4, 5, See Lk
8:15, Lk 8:4-15

Sunday: Is 55:6-9, Ps 145:2-3, 8-9, 17-18, Phil 1:20c-
24, 27a,

☞ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ☞
Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza

**All Saints Academy
School (ASA)**

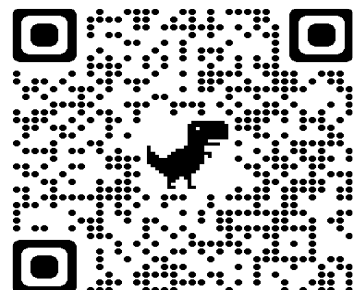


Scan QR Code for website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206
209-463-1540

Second Collections

- Sept. 24 BMA
- Oct. 1 Respect Life Sunday
 - Oct. 8 BMA
- Oct. 22 World Mission Sunday

St. George Parish Website
Scan QR Code





17 de septiembre de 2023
Vigésimo Cuarto Domingo del
Tiempo Ordinario

SCHEDULE OF MASSES
September 16, 2023—September 23, 2023

SAT SEP 16 (5:15pm)
+Karen Pacpaco

(7:00pm)
+Jesus Salvador Bautista Canela (2yr D.A)
+Ernesto Bautista Higadera
+Guadalupe Ledesma
+Bernardino y Margarita Mendez
+Elena y Jose Gomez
+Gabriel Martinez
+Julio Garcia +Francisco Garcia
+Victoriano y Josefa Gomez

Domingo 17 de AGOSTO (12:00pm)
+Miguel Montes +Alberta Gomez
+Alfredo Collazo +Florentina Soto
+Juan Pacheco +Alvaro Villalvazo
-Jesus Espinoza (Sanacion)
-Maria Pulido (Sanacion)
+Juanito Herrera +Juan Rodriguez
+Jesus y Ramona Estrella
+Elena & Jesus Estrella
+Hector y Josefina Estrella
+Nestor Guerra (2yr D.A)
+Jose Guerra

(2:00pm)
Por todos los feligreses de la Iglesia
San Jorge

SUN SEP 17 (8:00am)
+Domingo & Lorita Ates (D.A)

(10:00am)
-Pedro & Stephanie Pico & Fam. (TKG)
+Ise Glib
+Deogracias & Rosario Zuzon
+Inocencio Zuzon Sr.
+Geraldino Licudine
-Anne Abenes (Bday)
-Shirly Abenes (Bday)
+Catalina Ranches
+Maria & Guillermo Rebutlan Sr.
+Frank Rebutlan Sr.
-Karl (Bday) +Guillermo Osana
+Francisco Cajaro
+Johnny & Warlita Amor Juni
+Salvador & Honoria Juni

LECTURAS DE LA SEMANA
Lunes: 1 Tm 2, 1-8, Salmo 27, 2. 7. 8-9, Jn 3, 16, Lc 7, 1-10
Martes: 1 Tm 3, 1-13, Salmo 100, 1-2ab. 2cd-3ab. 5. 6, Lc 7, 16, Lc 7, 11-17
Miercoles: 1 Tm 3, 14-16, Salmo 110, 1-2. 3-4. 5-6, Cfr Jn 6, 63. 68, Lc 7, 31-35
Jueves: Ef 4, 1-7. 11-13, Salmo 18, 2-3. 4-5, Mt 9, 9-13
Viernes: 1 Tm 6, 2-12, Salmo 48, 6-7. 8-10. 17-18. 19-20, Cfr Mt 11, 25, Lc 8, 1-3
Sábado: 1 Tm 6, 13-16, Salmo 99, 2. 3. 4. 5, Cfr Lc 8, 15, Lc 8, 4-15,
Domingo: Is 55:6-9, Salmo 144, 2-3. 8-9. 17-18, Fil 1, 20-24. 27, Cfr Hechos 16, 14, Mt 20, 1-16

STEWARDSHIP
Sunday Offertory \$7,256.34
Cath. University of America \$1,541.00



Dear God,
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Pastor's Message

24th Sunday in Ordinary Time (A)

“The Eucharist itself is a place of forgiveness. During the Our Father, people pray that their sins be forgiven as they forgive others –the very idea found in Sirach and the Gospel reading. Twelve-step programs, ‘tough love,’ and studies of dysfunctional systems all focus on the need to confront, but they also are rooted in unconditional love.

There can never be enough forgiveness in the world. Forgiveness is the glue that keeps communities together; without it, communities can split into enemy camps, lying in wait for each other.

Repeated forgiveness is difficult because it calls into question the sincerity of repentance. No one wants to be conned or manipulated by another’s dishonest plea for mercy. Yet even this dishonesty deserves forgiveness. Remembering personal sinfulness is a way to insure compassion.”



XXIV Domingo del Tiempo Ordinario (A)
“La Eucaristía misma es un lugar de perdón. Durante el Padre Nuestro, la gente reza para que sus pecados sean perdonados al igual que ellos perdonan a los demás –la misma idea que se encuentra en el libro de Siracide y en el Evangelio. Los programas de Los Doce Pasos, el ‘amor duro’ y los estudios de sistemas disfuncionales, todos se centran en la necesidad de confrontar, pero también están basados en un amor incondicional.

Nunca podra haber suficiente perdón en el mundo. El perdón es el pegamento que mantiene unidas a las comunidades; sin él, las comunidades pueden dividirse en campamentos enemigos, acechándose unos a otros.

El perdón repetido es difícil porque pone en duda la sinceridad del arrepentimiento. Nadie quiere ser engañado o manipulado por la súplica deshonesto de misericordia de otra persona. Sin embargo, incluso esta deshonestidad merece perdón. El recordar los pecados personales ayuda a ser compasivos.”



Take your
FAITH
ON A
JOURNEY.

Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/myCA

Chapel of the Palms

FD135

FUNERAL DIRECTORS

Serving Catholic Families Since 1903

465-0265

JIM SOARES

303 S. CALIFORNIA ST.

FINDaPARISH.com

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

Check It Out Today!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Police

FREE Shipping

Solutions as Low as

✓ Fire

FREE Activation

\$19.⁹⁵

a month

✓ Friends/Family

NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

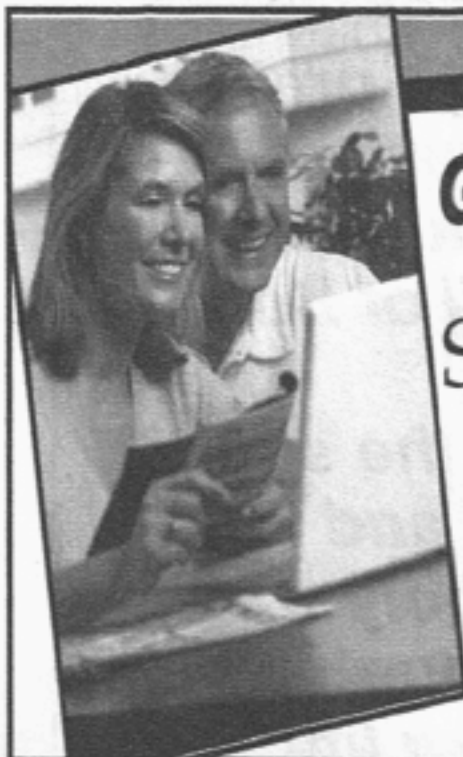
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Please support the advertisers in your bulletin,
and thank them for their continued support.
They make your bulletin possible.

Thank You



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors
Nationwide

24 SE EN

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

https://www.oneparish.com